

\$12,000 de dégâts à un garage de Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Le garage Morris et Wyllis, propriété de M. Romain-Jules Maurois, de Maniwaki, et situé sur la rue King à Maniwaki, a été presque totalement détruit par le feu en fin de semaine. L'incendie s'est déclaré vers 23 h. 30 de l'après-midi et a duré plus de trois heures.

Allan Woods, mécanicien du garage, était à souder un réservoir à gazoline avec une torche à l'acétylène lorsque l'explosion du réservoir l'a projeté à plusieurs pieds de son travail. Le blessé a été transporté à l'hôpital pour de légères brûlures et un choc nerveux. Il a pu regagner son foyer après traitement.

Les pompiers volontaires de Maniwaki, sous les ordres du chef Clement Tissot, de Maniwaki, ont combattu les flammes pendant plus de trois heures.

Les dommages aux bâtiments, à l'équipement et à deux autos sont évalués à \$12,000. Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

Jour de l'Armistice à Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — La Légion Canadienne, Unité 187 de Maniwaki, annonce qu'une parade commémorative aura lieu à Maniwaki le dimanche 9 novembre pour rappeler le jour de l'Armistice. Cette parade, à laquelle prendront part les anciens combattants de la région, se formera à 2 heures en face de l'Arena et sera précédée par la fanfare du Régiment de Hull. Le commandant de la parade sera le lieutenant-colonel R. H. Montgomery, de Maniwaki.

Le parcours de la parade sera le suivant: départ de l'Arena à 2 heures. La parade défilera sur la rue Notre-Dame jusqu'à l'intersection de la rue Des Oblats, où est située l'église de l'Assomption de Maniwaki. Les vétérans entreront dans l'église pour le chant du Libéra, suivi d'une allocution qui sera prononcée par le R. P. Robert Barsalou, O.M.I., supérieur et curé de Maniwaki. Après cette cérémonie religieuse, la parade de vétérans se formera de nouveau en face de l'église sur la rue Des Oblats, pour suivre ensuite la rue Notre-Dame jusqu'au Bureau d'enregistrement du comté de Gatineau où est situé le cénotaphe. Deux minutes de silence seront observées en face du cénotaphe, après quoi une allocution sera prononcée par le lieutenant-colonel René Painchaud, Croix de guerre française et vétérans du raid de Dieppe. Le colonel Painchaud représentera le ministre des Anciens combattants.

D'autres allocutions seront prononcées, notamment par son honneur le maire J. E. Gendron, de J. C. Nadon et par M. Gérard Desjardins, député au provincial. Le chef William Commendo de la tribu algonquienne de la réserve de Maniwaki prendra aussi part aux cérémonies, et des couronnes de fleurs seront déposées au pied du cénotaphe par les personnes d'haut mentionnées ainsi que par

une représentante des mères éprouvées.

Plus de 300 vétérans de la région de Maniwaki prendront part à cette parade.

Le cénotaphe érigé sur les terrains du Bureau d'enregistrement, porte les noms des 58 hommes du comté de Gatineau qui sont morts au champs d'honneur durant les deux dernières guerres mondiales. Le monument fut érigé l'an dernier par les municipalités du comté de Gatineau en collaboration avec le conseil municipal de Maniwaki et de la légion locale.

Un camion capote et fait deux blessés, à Egan-Sud, Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Un accident de la route, survenu vers 10h. 30 du soir samedi, rue Main dans Egan-Sud, a fait deux blessés. Un camion, propriété de M. Oscar Saint-Jacques, de Messines, Qué., et conduit par Maurice Lafrenière, 19 ans, accompagné de Donald Gailpeau, 19 ans, et de Fernand Charbonneau, 26 ans, tous de Messines, se dirigeait vers le sud, lorsque le chauffeur perdit la contrôle de sa voiture.

Le camion a capoté et a frappé un arbre de la rue. Le chauffeur a le pied gauche brisé et Donald Gailpeau souffre de blessures à la tête. Les deux blessés ont été admis à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki, où ils ont été traités par le Dr Albert Coulombe, de Maniwaki.

Les dommages au camion sont évalués à \$300. L'agent Roger Lafrance, de la Sûreté provinciale de Maniwaki, a fait l'enquête.

Le feu fascine les enfants. Tenir les allumettes loin de la portée de leurs menottes. Montrer aux enfants plus vieux à allumer les lampes et le poêle au chalet d'été, détruit par le feu mystérieux et réduira le feu au rang de serviteur ordinaire; de plus, l'enfant voudra mériter cette confiance qu'on lui témoigne.

REGION DU NORD DE LA GATINEAU

• BLUE SEA LAKE • BOIS FRANC • BOUCHETTE • GRACEFIELD • GRAND REMOUS • MANIWAKI • MESSINES • MONTCEF • STE-FAMILLE D'AUMOND • STE-THERESE DE GATINEAU

Résultats complets du concours de labour tenu récemment à Bouchette

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Au cours du mois d'octobre un grand concours de labour a été tenu à Bouchette sur la ferme de M. Léo Patry sous les auspices du conseil de Comté en coopération avec les cercles agricoles de Bouchette et Gracefield. Ce concours était ouvert à tous les cultivateurs du comté de Gatineau et 75 cultivateurs y prirent part. Sur ce nombre 52 labourèrent avec des tracteurs et 23 avec des chevaux.

M. Antoine-Luc Carle, de Bouchette, remporta pour la quatrième fois, le championnat avec charrue simple. Aussi il est l'heureux gagnant d'une foule de prix spéciaux dont on trouvera l'énumération plus bas dans ce compte rendu. M. Régis Monette et Emerson Courtney se classèrent respectivement deuxième et troisième. Dans les classes des jeunes avec chevaux le jeune Régis Major, âgé de 14 ans, remporta les honneurs.

Dans la classe sénior avec tracteurs (charrue à deux oreilles) M. Albert Gaudette, du Lac Cayamant, se classa premier suivi par M. Ovide Lafrenière, de Bouchette, et M. Edgar Saumure, de Messines.

Dans la classe junior avec tracteur (charrue à deux oreilles) le jeune Omer Richard remporta la première place suivi de près par Dorval Lafrenière et Yvon Patry.

Dans le concours des tracteurs avec charrue à trois oreilles, Jean-Paul Marois remporta le premier prix chez les cultivateurs professionnels et Louison Patry chez les cultivateurs âgés de moins de 20 ans.

Cinq prix furent alloués pour le meilleur atelage (chevaux et harnais) et Ira Day, Emerson Courtney, Lorenzo Lafrance, Joseph A. Monette et Palma Nadon en furent les bénéficiaires.

Malgré une température inclemente 1000 personnes participèrent à cette journée agricole. Le dîner fut servi gratuitement à tous les travailleurs qui participèrent au concours grâce au dévouement de Mme Léo Patry aidée de plusieurs fermières de l'endroit.

Après le souper, M. l'agronome de Gatineau, M. Bernard Boulais, a adressé la parole. Il félicita tous ceux qui ont participé au concours et remercia les visiteurs qui encouragèrent les concurrents par leur présence aussi que les généreux donateurs, les organisateurs, et tous ceux qui contribuèrent d'une façon quelconque à faire un succès de cette fête champêtre. Immédiatement après, M. Boulais, assisté du président du concours, M. Raoul Patry, maire de Bouchette et du secrétaire M. Daniel Rochon, gérant de la coopérative de Gracefield, procéda à la distribution des prix. Un montant en argent et en nature de près de \$1000 fut distribué.

A la fin de la distribution des prix on choisit sept travailleurs pour représenter le comté au con-

ours International de Carp. Les cultivateurs suivants ont participé à ce concours et se sont très bien classés: MM. Emerson Courtney, Régis Monette, Antoine-Luc Carle, Palma Nadon, Ira Day, Ovide Lafrenière et Albert Gaudette.

Le président du concours clôtura cette journée en remerciant tous ceux qui avaient aidé à la réalisation du plus gros concours jamais organisé dans l'histoire du comté de Gatineau, spécialement MM. les députés J. C. Nadon et Gérard Desjardins ainsi que le juge du concours, M. John Brady, cultivateur de Masson.

Parmi les invités d'honneur qui ont participé à cette journée on remarquait MM. les abbés Richard et Poirier, respectivement curés de Bouchette et de Blue Sea, M. le député J. C. Nadon et la plupart des maires du comté.

Voici la liste des gagnants par ordre de mérite.

Section 1 (charrue simple avec chevaux)

Section A - hommes de 21 ans et plus

1	Antoine Carle	88	\$ 25.00
2	Régis Monette	85	12.00
3	Emerson Courtney	84	12.00
4	Palma Nadon	83	8.00
5	Ira Day	83	8.00
6	Donat Patry	82	8.00
7	Lorenzo Lafrance	81	6.00
8	Roland St-Jacques	80	6.00
9	Alcide Morris	79	6.00
10	Aldéric Lafontaine	78	6.00
11	J.-H. Lacroix	77	6.00
12	Philémon Richard	74	6.00
13	Lucien Rondeau	74	6.00
14	Emile Beauregard	73	6.00
15	Joe Monette	73	6.00
16	Antonio Morris	67	6.00
17	J.-D. Mathieu	65	6.00
18	Nels Parker	65	6.00
19	Armand Gagnon	65	6.00
20	Nels Tremblay	65	6.00

Section B - hommes de 20 ans et moins

1	Régis Major	75	10.00
2	Marcel Patry	74	6.00
3	Bernard Lacroix	73	8.00

CLASSE 2 tracteur (charrue à trois oreilles)

Section A - hommes de 21 ans et plus

1	J. P. Marois	82	10.00
2	Olivier Tremblay	79	6.00
3	Alphard Bertrand	68	6.00

Section B - hommes de 20 ans et moins

1	Omer Richard	79	12.00
2	Dorval Lafrenière	78	12.00
3	Yvon Patry	77	8.00
4	Arnel Martin	75	8.00
5	Albert Paul	75	8.00
6	Emile Langevin	74	8.00
7	Melton Mohrney	73	6.00
8	Alphonse Dénommé	71	6.00
9	Marcel Renaud	70	6.00
10	L. Lefebvre	69	6.00
11	Bernard Lafrenière	68	6.00
12	Jean-Yves Talbot	65	6.00
13	R. St-Jacques	59	6.00

PRIX SPECIAUX

Section B - hommes de 20 ans et moins

1	Louison Patry	82	10.00
---	---------------	----	-------

Le plus jeune concurrent

1	Yvon Patry	77	8.00
2	Hernard Lafrenière	75	6.00
3	Avee chevaux	6.00	6.00
4	Régis Major	6.00	6.00

Section B - hommes de 20 ans et moins

1	Avee tracteur	6.00	6.00
2	Avee chevaux	6.00	6.00
3	John McConery	6.00	6.00
4	Julius Patry	6.00	6.00
5	Avee tracteur	6.00	6.00
6	Yvon Patry	6.00	6.00
7	Albert Gaudette	6.00	6.00
8	Avee chevaux	6.00	6.00

Louison Patry	7.00
Robert Roy	5.00
5e Lorenzo Lafrance	5.00
4e Jos. A. Monette	3.00
5e Palma Nadon	2.00

CHEZ MAURICE TORANTOUR

"Syndicat de Maniwaki"

Assortiment complet pour dames

Spécialité dans vêtement pour la mariée

Garde vos robes à Maniwaki et vous bénéficiez de notre expérience

MANIWAKI, Qué.

GARAGE GENDRON

VENTE ET SERVICE

PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.

Service de roue "Bear" et de volant

MANIWAKI, Qué. Tél: 307W

Gatineau Insurance Agency Limited

Assurance générale

J.-EDGAR MERLEAU

Gérant général

MANIWAKI, Qué. Tél: 214

GERARD DESJARDINS

ASSURANCES GENERALES

DEPUTE à l'Assemblée législative pour le comté de Gatineau

MANIWAKI, Qué. Tél: 209

Extrayez toute la VALEUR de votre DOLLAR!

AVEC UNE Gainaday LEADER

...et tous ses perfectionnements:

- Lignes profilées
- Cuve en émail porcelaine
- Couverture poids-plume
- Agitateur à 9 pales
- Essoreuse à 5 positions, avec débricé de sûreté instantané
- Plan de protection de 5 ans

\$159.95 seulement

Aussi disponible avec appareil électro-rinçage à triple fonction: mousse, rinçage et vidage plus rapides.

VOTRE MARCHAND NORTHERN ELECTRIC EST UN HOMME A CONNAITRE

MANIWAKI ELECTRIC

CELEBRE LE 5e ANNIVERSAIRE DE SA FONDATION

J. R. THIBAUT, prop.

Entrepreneur électricien

Agent autorisé de "NORTHERN ELECTRIC"

Radios — Réfrigérateurs — Poêles — Disques — Batteries — Accessoires électriques

MANIWAKI, Qué. Tél: 317

DOCTEUR J.-G. Laforlune, M.V. MEDECIN VETERINAIRE

87-89, rue Notre-Dame MANIWAKI, Qué.

Tél: 150

Casier postal 358

J.-O. HUBERT LIMITÉE — MANIWAKI

MATELAS

NOUVEAUX! MATELAS A RESSORTS "SLUMBERKING"

Un matelas d'une qualité exceptionnelle, fabriqué suivant la nouvelle technique de précision "Auto-Lock" pour l'assemblage des ressorts. Plus de confort et de confort que jamais auparavant. Le rebord à l'épreuve de l'affaissement garde au matelas sa forme et sa fermeté. Ressorts attachés par la méthode "Auto-Lock". Rebord breveté "Pre-built". Souple rembourrage tout en feutre. Capitonage uniforme "Jiffy Join". Fort coutil à rayures, de haute qualité. Poignées galvanisées pour faciliter la manutention. Orifices d'aération pour assurer la fraîcheur.

Largeurs régulières 54", 48", 39". Prix, **69.50**

MATELAS A RESSORTS "SIMMONS" "BEAUTYREST"

Le maximum de confort au lit. Le matelas le plus confortable jamais fabriqué, créé et perfectionné exclusivement par Simmons. Les 837 ressorts en spirale du "Beautyrest" sont renfermés dans des pochettes individuelles et procurent au dormeur un support ferme, uniforme et confortable. C'est le repos complet. Peut s'acheter Extra Ferme ou régulier. Capitonage "Jiffy Join" confectionné avec précision, de façon à assurer l'uniformité. Coutil damassé de la meilleure qualité. Rebord "prebuilt" à l'épreuve de l'affaissement et attaché aux ressorts de la rangée extérieure. Bourrelet intérieur exclusif et bor galonné uni. Orifices d'aération "qui respirent" littéralement. Prix, **99.50**

MATELAS "SIMMONS" A RESSORTS MOELLEUX

Voici un matelas possédant 220 ressorts trempés, en spirale (54") — rembourrage en feutre. Belle couverture damassée à rayures, de très bonne qualité, capitonnage contre l'affaissement. Bord à bourrelets. — quatre ganses. Largeurs régulières .. **\$32.50**

54", 48", 39". Pour le bas prix de

SOMMIERS

SOMMIERS SURELEVES A LATTES METALLIQUES

Assez rigides pour supporter un matelas à ressorts et assez souples pour être utilisés avec matelas de feutre. Donnent un support uniforme à tous les endroits avec un matelas à ressorts. Ses lattes sont retenues par des câbles pour distribuer le poids de façon uniforme sur toute l'étendue du sommier et chaque latte se déplace indépendamment des autres pour prévenir le fléchissement. De gros ressorts câblés retiennent les lattes aux bouts surélevés. Fini aluminium. Largeurs 54", 48", 39". Prix, **15.50**

LITS

LITS EN BOIS SOLIDEMENT CONSTRUITS

Merisier séché. Peuvent-être obtenus en noyer avec autre couleur. Largeurs **\$17.50 à \$22.50**

46", 4', 3'3". Val. spéciale

LITS A TUBES D'ACIER "SIMMONS"

Sans couture; avec barreaux ronds à la tête et au pied, solidement soudés en place. Un lit très robuste, fini émail nuit, de couleur brun noyer. Fabriqué dans les largeurs 46", 4', et 3'3". Prix spécial **\$15.50**

LITS TOUT EN METAL, A PANNEAUX PLEINS

D'un style moderne du meilleur goût, fini d'après un procédé Simmons spécial, en vue d'assurer une beauté plus durable. Peut être obtenu en divers coloris marquant un léger supplément. Largeurs 46", 4', et 3'3". Prix: **\$22.95** fini noyer **\$29.50** fini pâle

J.-O. HUBERT LIMITÉE — MANIWAKI

MOBILIER CROME

- NOUVELLE COUVERTURE
- NOUVEAU DESSIN
- NOUVEAU STYLE

Ces mobiliers possèdent un chrome ultra brillant et sont construits avec un goût raffiné. Ils sont destinés à être l'attraction spéciale de votre cuisine. Table 36" x 47 1/2" fermée; 36" x 70" ouverte. PRIX SPECIAL **\$117.50**

Maintenant en montre au magasin J.-O. Hubert, LES NOUVEAUX REFRIGERATEURS "UNIVERSAL" Avec ou sans dégivreur automatique. Prix:

\$295.00 6 pi. cu.

\$359.50 9 pi. cu.

\$419.50 10 1/2 pi. cu.

Vente et service

LA LESSIVE USE BEATTY

Acier inoxydable (stainless steel)

Cuve double, retient la chaleur. Agitateur unique activé à la main. Lave toute une pleine cuve de linge en 6 minutes. Parties mobiles plus robustes. 5 parties mobiles dans le mécanisme (économisent l'électricité) — comparées aux sept ou huit autres lessiveuses, toutes ces parties sont suspendues à une plaque d'appui d'une seule pièce à laquelle le moteur est attaché. Prix: **\$189.50**

SOMMIERS "SLUMBERKING" DE SIMMONS

Le sommier Slumberking constitue une excellente base pour tout matelas à ressorts intérieurs. Des ressorts hélicoïdaux bien trempés soutiennent fermement les lattes galvanisées à chaque extrémité. Le cadre très robuste est assemblé sous pression et les barres ovales à tension. Le bord de manière à maintenir indéfiniment la tension. Le bord des lattes est fait de manière à ne pas abîmer la literie. S'obtient dans les largeurs 46", 4', 3'3". Prix, **27.50**

Lacelle contre Clarke, ce soir

Un autre enlèvement programme de boxe présenté ce soir, par le Twin-City Boxing Club. Le premier combat débute à 8 heures 30.



RON LACELLE

Ronnie Lacelle, excellent pugiliste de la région, en viendra alors aux prises avec Luther Clarke, un superbe boxeur de couleur de la région. Ces deux boxeurs pèsent chacun 140 livres. Dans un autre match, soit dans la classe des 160 livres, Pinky Mitchell et "Frenchy" Charland, de Rimouski se livreront la lutte. Mitchell, un spectaculaire boxeur poids-moyen, livra un enlèvement combat au champion canadien Charlie Chase. Ces deux pugilistes en viendront aux prises à l'Auditorium, tout dernièrement.

Dans un autre match, Sammy Fortuno, qui représentait le Canada aux derniers Jeux olympiques, affrontera Earl Wintle, dans un combat de cinq rounds. Fortuno en sera alors à sa première apparition à Ottawa.

Le bridge au Hull-Volant

La course aux honneurs dans la Ligue de bridge du noir et blanc est devenue des plus intéressantes, si l'on jette les yeux sur les dernières prises d'armes entre les clubs Molson et Gaietaneau Mills sans oublier le Antalgine et Dr Lomer Lafond, qui ne laissent aucune pierre sous le tapis dans leur jardin respectif afin de tenir leur suprématie à ce jeu passionnant, de la 14e saison consécutive sous les toits hospitaliers du quartier-maître de l'A.A.A. Hull-Volant. Molson y alla de 9 points pour gouver le premier échelon, dépassant le Gaietaneau Mills qui laisse le trône en enregistrant que 6 1/2 points. Les honneurs de la soirée reviennent cependant au Antalgine qui ramassa 10 points pour se faufiler confortablement sur 3e, éclipant les dentistes du Dr Lafond qui jouèrent de malheur en ne réussissant que 3 points de peine et misère, dont Doc Lomer Lafond n'eût même pas la veine de jouer une seule main durant les 3 heures de délibérations. Restant Cousineau est parvenu à taurant Cousineau est parvenu à se sortir les ortels du caveau humide de la ligue en déclenchant sa convention secrète qui lui a valu 9 1/2 points pendant que le Carling-O'Keefe s'est rapproché du premier peloton grâce à 3 petits chelems dont Louis Thériault, Jules Pilon, Albert et Emile Paré furent les hardis exécutants. Panthères noires dont la queue traîne depuis les débuts de la ligue, près du soupirail avec les agglomérations Walker's Bread et Lucerne, ont démontré une combattivité sans égale en griffant 6 points desquels le duo Charles Chénier et Ernest Dompierre accomplit un petit chelem de façon ultra-magique.

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

MOYENNE INDIVIDUELLE Gros "4"
Nom Clubs P.c.
Eloi Bariveau Gaietaneau 800
Roger Périger Antalgine 800
Gerry Hamilton Gaietaneau 800
Ernest Leroux Carling 800
François Nobert Gaietaneau 800
Fortinat Saint-Pierre Lafond 800
Marc Delaney Molson 765
Fernand Séguin Molson 750

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

Avance de deux parties pour le Chicago

NEW-YORK (P.A.) — Maurice Richard a vainement tenté, encore ce soir, de briser le record de tous les temps dans la ligue de hockey Nationale, pour le nombre de buts comptés par un seul joueur, alors que les Canadiens de Montréal ont annulé 2-2, avec les Rangers de New-York.

C'est la deuxième partie consécutive dans laquelle Maurice ne peut abaisser le record de 324 buts établi par Nels Stewart. Mercredi dernier, à Toronto, il a compté son 324e franc but pour égaler le record. Mais samedi soir, les Rangers, tout en perdant, 4-1, contre

Smiths Falls détail Thurso deux fois

THURSO (Spécial) — Le Rideau de Smiths Falls s'est hissé seul en première position de la Ligue de l'Est du Canada, en fin de semaine, lorsqu'il a enregistré deux victoires sur les Lumber Kings de Thurso, qui sont en dernière position de la Ligue.

Conduit par le vétéran Stu Smith, le Smiths Falls enregistra une victoire de 11 à 2 sur l. Thurso, samedi soir. Cette joute avait lieu à Smiths Falls. Dimanche après-midi, à Thurso, devant plus de 600 personnes, le Rideau l'emporta encore facilement par 9 à 2.

Durant la joute de samedi soir, Smith enregistra quatre buts et compléta une assistance. Le Rideau s'assura de la victoire dès la première période en comptant à cinq reprises. Alf Elster et Don Thomson comptèrent chacun deux buts, et Arch Richardson et Connie Tudin réussirent chacun un but. Pour le Thurso, Rhéal Létang et Earl O'Brien réussirent chacun un point.

DIMANCHE

Dusty Blair, qui débuta la saison avec les Sénateurs d'Ottawa, comptait à deux reprises pour le Smiths Falls, dimanche après-midi. Arch Richardson compta également à deux reprises. Moore, Tudin, Webster et Smith réussirent les autres buts des gagnants. O'Brien et Marcel Legris réussirent chacun un but pour le Thurso.

Phil Charron joua une excellente partie dans les filets des perdants.

O'Malley sera à l'oeuvre, samedi

Si tout va bien, on s'attend que Tommy O'Malley, des Rough Riders jouera au parc Lansdowne samedi prochain pour la fermeture de la saison régulière du Big Four, contre les Tigres de Hamilton. C'est ce que le docteur Foreman et l'entraîneur Bobby Brown ont révélé après le retour de l'équipe à Ottawa, samedi dernier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonnez 3-4061.

les Canadiens, à Montréal, ont tenu Richard en échec. Hier soir, bien qu'il soit venu près de compter à plusieurs reprises, la tresse de Lorne Worsley, dans les buts des Rangers, a écarté tous ses lancers.

Le "Bolidé", qui a mis onze ans dans le circuit professionnel pour atteindre le record établi par Stewart en 15 ans, alors que les calendriers étaient moins prolongés, se a tout de même amélioré sa situation dans le classement des compteurs. Il a été écarté d'une passe complétée sur le second but du Canadien réussi par Bert Olmstead.

Les 10.783 spectateurs étaient indécis entre leur favoritisme pour les Rangers et leur admiration pour Richard. Six fois, ils ont vu le célèbre joueur d'attaque éprouver le gardien de buts Lorne Worsley avec des danses difficiles. Son meilleur effort est survenu à la deuxième période alors qu'il prit une passe au centre de la glace pour ensuite éviter la défense et se diriger seul vers Worsley. Il décocha un lancer foudroyant que le cerbère new-yorkais réussit à faire dévier.

Alors que les Rangers surveillaient Richard comme des chiens de chasse, ses deux partenaires de ligne en ont profité pour compter à tour de rôle. Lach compta le premier but du Canadien, sur une passe de Doug Harvey et alors qu'Allen Stanley était au banc des punitions, à la deuxième période.

Worsley a été la grande vedette du New-York avec 31 arrêts, plusieurs fort difficiles. Jacques Plante, joint à la place de Gerry McNeil, eut pour sa part 27 lancers dans les filets du Canadien mais la majorité étaient faciles.

ALIGNEMENTS:
TORONTO — Gardien: Lumlley; défenses: Horton, Bovin, Flamm, Thomson, Morrison; avants: Hassard, Hays, Stewart, Smith, Watson, Bentley, Migay, Herzeheimer, Micko, Stoddard, Conacher, Stewart, Prentice, Kullman, Slowinski.
DETROIT — Gardien: Sawchuk; défenses: Goldhamer, Kelly, Walt, Pronovost, Folk; avants: Snelair, Lewick, Pavelich, Howe, Prizpal, Slov, Delvecchio, J. Wilson, L. Wilson, Jankowski.
ARBITRE: Red Storey; JUGES DES LIGNES: Doug Young, Jerry Olmstead.

PREMIERE PERIODE
1-Toronto: Smith (Kennedy) 5, 44"
2-Detroit: Howe 12, 34"
3-Toronto: Morrison 17, 40"
4-Detroit: Snelair 19, 44"
5-Toronto: Thomson 21, 48"
6-Detroit: Pronovost 23, 52"
7-Toronto: Pavelich 25, 56"
8-Detroit: Folck 27, 60"
9-Toronto: Snelair 29, 64"
10-Detroit: Pronovost 31, 68"
11-Toronto: Pavelich 33, 72"
12-Detroit: Folck 35, 76"
13-Toronto: Snelair 37, 80"
14-Detroit: Pronovost 39, 84"
15-Toronto: Pavelich 41, 88"
16-Detroit: Folck 43, 92"
17-Toronto: Snelair 45, 96"
18-Detroit: Pronovost 47, 100"

ALIGNEMENTS:
MONTREAL — Gardien: Plante; défenses: Johnson, Bouchard, Harvey, Saint-Laurent, MacPherson; avants: Modell, Curry, Gumble, Geoffroy, Richard, Reay, Olmstead, Lach, McCormack, Mager.
NEW-YORK — Gardien: Worsley; défenses: Reise, Stanley, Buller, Kratzebeck, Howell; avants: Ronny, Herzeheimer, Dickenson, Bathgate, Micko, Stoddard, Conacher, Stewart, Prentice, Kullman, Slowinski.
ARBITRE: Frank Udvary; JUGES DES LIGNES: Sam Babcock, Doug Davies.

SOMMAIRE
PREMIERE PERIODE
Aucun point.
Punitions: Ronny, 7"; Richard, 4, 28"; Olmstead, 4, 28"; Kullman, (deux minutes), 4, 28"; Saint-Laurent, 2, 7"; Bouchard, 5, 41"; Stoddard, 17, 50".
DEUXIEME PERIODE
1-Montreal: Lach (Harvey) 25, 39"
2-New-York: Stanley (Harzeheimer, Howell) 15, 55"
Punitions: Stanley, 2, 52"; Johnson, 11, 45"; Buller, 11, 45"; Kullman, 11, 45".
TROISIEME PERIODE
3-Montreal: Olmstead (Richard, Harvey) 4, 48"
4-New-York: Buller (Stewart, Slowinski) 15, 29"
Aucun point.

Toujours premiers
CHICAGO (P.A.) — Les Black Hawks de Chicago ont porté leur avance en tête du classement des équipes de la ligue Nationale à deux parties complètes, hier soir lorsque, devant 13,422 partisans, ils ont vaincu les Bruins de Boston au compte de 4-1. C'était leur troisième triomphe consécutif après deux parties nulles.

ALIGNEMENTS:
BOSTON — Gardien: Henry; défenses: Godfrey, Quackenbush, Armstrong, Layton, Toppanzi; avants: Klukay, MacNeil, Sanford, Schmidt, Labine, Creighton, Melnyre, Land, Cheevers, Mager.
CHICAGO — Gardien: Rollins; défenses: Morrison, Gadsby, Fogelin, Dunsberry, Hucl; avants: Gee, Eolmar, Cou-

nutif gardien de buts Lorne Worsley fit le grand écart et repoussa le disque juste à temps. Dans la troisième période, il poussa la rondelle contre le bâton de Worsley et celle-ci faillit bien passer la ligne rouge mais Herb Dickenson, au dernier moment, la poussa au loin.

Le mince Jacques Plante, qui remplaçait Gerry McNeil blessé dans les filets du Canadien, a bien été protégé et a de plus très bien joué. Leo Reise, le joueur de défense des Rangers qui se blessa à Montréal le 16 octobre dernier, était de retour au jeu pour la première fois.

La partie a souvent été monotone et, en tant que spectacle de hockey, parfois médiocre. Deux des buts du Canadien ont été réussis alors que le New-York était à court d'un joueur et un autre alors que les Montréalais étaient eux-mêmes à court d'un homme.

L'arbitre Frank Udvary a décerné 16 punitions dont neuf aux Rangers et une de mauvaise conduite à Hy Buller pour avoir protesté contre une punition imposée à Gaye Stewart.

SAMEDI

MONTREAL 4; NEW-YORK 1
ALIGNEMENTS:
NEW-YORK — Gardien: Worsley; défenses: Buller, Kratzebeck, Howell, Reise, Stanley; avants: P. Ronny, Dickenson, Herzeheimer, Micko, Stoddard, Conacher, Stewart, Prentice, Kullman, Slowinski.
MONTREAL — Gardien: Plante; défenses: Bouchard, Johnson, Harvey, Saint-

Quel réconfort!
Quand j'ai acheté ma voiture grâce aux facilités de paiement offertes par mon agent d'assurance, j'ai non seulement réalisé une économie, mais j'ai acquis aussi la protection d'une assurance complète.

Avant de bécoter l'achat de votre auto ou de votre camion, vous feriez bien de consulter votre agent au sujet de ce nouveau genre de finance auto.

UNION ACCEPTANCE CORP. LTD.

111, rue Sparks — OTTAWA Tél: 3-1741

grosse foule de la saison, soit 14.787 spectateurs. Ceux-ci en vain et jusqu'à l'épuisement, ont encouragé à pleins poumons Maurice "Bolidé" Richard pour qu'il compte le 325e but de sa brillante carrière et briser le record de tous les temps de Nels Stewart, lui-même parmi la foule.

Le merveilleux joueur d'attaque du Tricolore est venu près de compter ce fameux but deux ou trois fois mais, en vérité, il a dû jouer de concert avec son rival Ed Kullman qui n'a pas cessé de la suivre. Au fait, Kullman n'a probablement pas vu le disque une seule fois dans toute la soirée.

En spectateur acharné, pour ainsi dire, il ne regardait que Richard. Ainsi surveillé et épié, le "Bolidé" n'a réussi que sept lancers vers les buts des Rangers.

Tous les préparatifs avaient pourtant été faits. Stewart avait mis le disque au jeu, souhaita bonne chance à Richard.

Alors que la joute progressait, Richard resta plus longtemps sur la glace, jouant avec différents coéquipiers. A sa toute première chance, au début de la partie, il ne put contrôler le disque. Dans la deuxième période, il décocha un dur et bas lancer vers les filets du New-York mais l'agile et dimi-

La partie est terminée! Dans le vaste stadium, une foule en délire acclame l'équipe qui vient de remporter le championnat canadien de football... et la coupe Grey.

La finale de la Coupe Grey

Pour qui recherche la perfection... la Monarch!

Vous serez émerveillé quand vous prendrez pour la première fois le volant de la Monarch... et vous constaterez qu'elle est nouvelle d'un pare-chocs à l'autre. Votre enthousiasme augmentera quand vous la conduirez — car elle est différente en tout point. Et l'admiration qu'elle soulèvera sur votre passage vous prouvera qu'elle est véritablement un chef-d'oeuvre incomparable. Faites l'essai d'une Monarch avec boîte de vitesses automatique*, surmultiplication* ou boîte de vitesses standard... et vous conviendrez avec nous qu'elle est la voiture toute désignée pour qui recherche la perfection.

Nouvelle d'un pare-chocs à l'autre! Différente en tout point! Un chef-d'oeuvre incomparable!

Nouveau moteur V-8 de 125 CV

Performance extraordinaire qui assure sa haute compression et qui garantit l'expérience de Ford Canada — qui a construit plus de moteurs V-8 que tous les autres fabricants réunis.

VOYEZ UN VENDEUR AUTORISÉ

Renseignez-vous sur notre système d'ACHAT A TEMPERAMENT.

Tableau de bord, genre "avion", groupant tous les instruments et commandes devant le chauffeur, pour plus de sécurité et de facilité dans la conduite.

Pédales suspendues plus faciles à actionner et dégageant complètement le plancher. Moins de bruit et de poussière provenant de la roue.

Marchand autorisé pour FORD et MONARCH

MONARCH

Marchand autorisé pour FORD et MONARCH

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS MONARCH

La course aux honneurs dans la Ligue de bridge du noir et blanc est devenue des plus intéressantes, si l'on jette les yeux sur les dernières prises d'armes entre les clubs Molson et Gaietaneau Mills sans oublier le Antalgine et Dr Lomer Lafond, qui ne laissent aucune pierre sous le tapis dans leur jardin respectif afin de tenir leur suprématie à ce jeu passionnant, de la 14e saison consécutive sous les toits hospitaliers du quartier-maître de l'A.A.A. Hull-Volant. Molson y alla de 9 points pour gouver le premier échelon, dépassant le Gaietaneau Mills qui laisse le trône en enregistrant que 6 1/2 points.

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Clubs Points
Molson 4
Gaietaneau Mills 4
Progress de Hull 3 1/2
Carling-O'Keefe 3 1/2
Saint-Martin 2 1/2
Antalgine 2 1/2
Walker's Bread 1 1/2
Restaurant Cousineau 1 1/2
Panthères noires 1 1/2
Lucerne 1 1/2
Dr Lafond 0

LES SYMPTÔMES DE VOTRE RHUME ARRÊTÉS EN 24 HEURES OU NOUS VOUS PAYONS \$1.00
Pas de reniflement de toux, de rhume, de chémons, perte de fibres ou malaises, à moins que vous ne fassiez pour vous EN 24 HEURES les Comprimés du Dr. Chase!

LES SYMPTÔMES DU RHUME EN 24 HEURES! COMPRIMÉS Dr. Chase
4 INGREDIENTS CONTRE LE RHUME
Enveloppes de format commode. 59¢
Economiques 48¢. Achetés le format économique (40 comprimés) \$1.49

CLASSEMENT DE LA LIGUE
Clubs Points
Molson 31
Gaietaneau Mills 26
Antalgine 23
Dr Lafond 22
Carling-O'Keefe 20 1/2
Progress de Hull 19 1/2
Saint-Martin 19
Restaurant Cousineau 18 1/2
Walker's Bread 17 1/2
Panthères noires 17 1/2
Lucerne 13 1/2
Dr Lafond 13

CLASSEMENT DES POINTS DE CHELEMS
Cl

Ottawa défait Shawinigan, mais perd à Montréal

...et le spectacle continue

par CHARLIE MAOUST

Inoubliable séance de lutte. Bob Lortie a été transporté inanimé sur les larges épaules de son neveu Raymond, vers 11h05 hier soir au Régiment de Hull, après une terrifiante collision avec l'inimitable "Lord" Anthony Spears, mais il a fallu tous les soldats et sous-officiers du colonel Connie Legault pour empêcher la foule furieuse de faire un mauvais parti à "l'aristocrate anglais".

Le gala de lutte, hier soir, a été couronné d'un grand succès. Guy Powers, Ted Germaine, Jack Moore et Ray Lortie ont fait preuve d'audace, d'adresse, de vitesse et de grandes qualités histroniques mais la palme va assurément aux finalistes, MM. Lortie et Spears, sans oublier le valet tout endimanché comme un directeur du protocole.

LE BANQUET DE CE SOIR en l'honneur d'Elmer Ferguson à l'occasion du 40e anniversaire de ses débuts dans le journalisme réunit à l'hôtel Windsor de Montréal l'élite sportive et athlétique du continent.

LE CELEBRE REDACTEUR SPORTIF du "Herald" de Montréal, amateur de la ligue anglaise du vieux poêle à la radio, recevra du maire Camille Houde la riche bourse que ses amis de la Nationale, du turf, du baseball et de la boxe ont garnie à l'invitation de Léon Dandurand. Nous vous ferons part de nos commentaires dans "Le Droit" de mardi.

TORONTO CONTRE WINNIPEG? Hamilton contre Winnipeg? Ou Frankie Filchok réussira-t-il le miracle de l'année dans l'ouest en conduisant Edmonton au Varsity Stadium pour la coupe Grey? Voilà la question de 564 que se posent les fervents du football. Quant aux champions nationaux de 1951, ils sont grands et magnifiques dans la défaite. On aura rarement vu une phalange aussi courageuse que les Rough Riders d'Ottawa.

Privé des précieux services de Tommy O'Malley, blessé dans des circonstances assez étranges par les Chats-Tiges, les Riders de Clem Crowe ont combattu jusqu'au dernier coup de pistolet avant de céder la victoire 25-23 à Hamilton. Les films de la joute montreront si la blessure a été infligée de propos délibéré.

BUCK ROGERS a été l'un des héros de la violente joute de samedi dernier à Hamilton. Lui et Choo-Choo Roberts. Les deux placements de 40 verges dans le 3e quart, ont prouvé la valeur de l'ancien élève de l'École technique.

LES OTTAWA SECONDS en an nul 6-6 avec le St. Aloysius au Lansdowne ont mérité de disputer le championnat de la Q.R.F.U. dimanche prochain à Verdun à l'équipe Lakeshore. Les intermédiaires d'Eric Chipper ont d'excelentes chances de rencontrer Sarnia de l'O.R.F.U. pour le droit de passer en finales de l'Est contre les monarques du Big Four.

MAURICE RICHARD n'a pas encore enfilé le 325e but de sa carrière mais personne ne l'accusera de ne pas avoir essayé en 120 minutes de jeu contre les Rangers, samedi et dimanche. La recrue Lorne Worsley a été sa pierre d'achoppement.

LES SENATEURS possèdent, nous semble-t-il, la puissance et la réserve nécessaires pour aspirer au championnat super-senior du Canada. Bep Guidolin est en voie de devenir l'idole de notre fraternité sportive. Tous les clubs sont plus forts cette saison dans le groupe senior. Johnny O'Flaherty, malgré son revers d'hier à Montréal, est heureux du rendement du noir-blanc-rouge.

MERCREDI SOIR, les Sénateurs envahissent le Colisée de Québec; le lendemain soir, ils jouent à Chicoutimi et samedi prochain, ils reçoivent la brillante équipe de Pit Morin, le Royal, en tête du classement Slater avec les Braves de Toe Blake.

LE REGAL DE LA SEMAINE à Ottawa est sans contredit le gala de basketball de demain soir à l'Auditorium. Les superlatifs Harlem Globe-Trotters nous éblouissent dans leur match avec les Spahs de Philadelphie.

Tommy Gorman a refusé une offre de \$25,000 pour les services de Jackie Leclair, rapide franc-tireur des Sénateurs. "Nous tenons à conserver tous nos jours, particulièrement les Canadiens français", nous a déclaré T.P. au Château Laurier, à la réception offerte par Lude Check et Ray Harris en l'honneur de Jim Connell de Toronto.

L'AVOCAT FRANK DUNLAP s'est plu à faire écho, son ancien gérant de football, James P. McCaffrey, devenu président et administrateur des Rough Riders. "Je n'ai jamais lâché la coupe Grey dans la cave chez moi", dit le jovial Jimmie. Il précise que jadis, il avait remis la coupe Dixon,

Hockey

SAMEDI

QUEBEC SENIOR
Ottawa, 4; Shawinigan Falls, 3.
Valleyfield, 2; Montréal, 1.
Québec, 6; Chicoutimi, 2.

LIGUE NATIONALE
Toronto, 4; New-York, 1.
EST DU CANADA
Smiths Falls, 11; Thurso, 2.
Sault Ste. Marie, 3; Cornwall, 2.
LIGUE AMERICAINE
Cleveland, 7; Providence, 6.
Pittsburgh, 3; Buffalo, 2.
LIGUE INTERNATIONALE
Toledo, 5; Troy, 2.
Milwaukee, 6; Fort Wayne, 3.
Cincinnati, 11; Grand Rapids, 1.
New-Haven, 1; Springfield, 2.
Troy, 2; Washington, 0.

LIGUE DE L'EST
New-Haven, 1; Springfield, 2.
Troy, 2; Washington, 0.

ONTARIO SENIOR
Sarnia, 5; Owen Sound, 4.
Stratford, 10; Brantford, 6.
LIGUE NORD DES MARITIMES
Gloucester, 4; Miramichi, 2.

ONTARIO-NORD SENIOR
North Bay, 6; Sault Ste-Marie, 2.
J.A.B.A.

J.A.B.A. JUNIOR
Barrie, 6; Oshawa, 4.
Toronto Marlboros, 4; St. Catharines, 1.
Canadiens de Montréal, 2.

QUEBEC SENIOR
Montréal, 4; Québec, 1.
Valleyfield, 3; Sherbrooke, 1.
QUEBEC NATIONAL
Montréal, 2; New-York, 2.
Toronto, 4; Detroit, 2.
Chicago, 4; Boston, 1.

EST DU CANADA
Cornwall, 4; Pembroke, 1.
Smiths Falls, 4; Thurso, 1.

LIGUE AMERICAINE
Providence, 5; Buffalo, 2.

ONTARIO JUNIOR
Toronto St. Michaels, 6; Kitchener, 0.
Sarnia, 4; Windsor, 1.

QUEBEC JUNIOR
Trois-Rivières, 2; Windsor, 1.
Canadiens de Montréal, 4; Roux de Montréal, 2.

LIGUE INTERNATIONALE
Cincinnati, 3; Grand Rapids, 1.
Toledo, 5; Troy, 2.

MICALE
Cornwall Canadian Legion, 4; Hull-Volant Junior, 1.

QUEBEC SENIOR
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Montréal	11	8	1	3	21	15
Valleyfield	12	6	3	31	22	15
Québec	10	4	2	28	26	12
Sherbrooke	8	5	1	35	29	9
Chicoutimi	9	3	3	31	33	9
Smiths Falls	10	5	3	31	33	9
Shawinigan	8	2	0	14	25	6

Joutes cette semaine
Mercredi — Ottawa à Québec, Sherbrooke à Valleyfield.
Jeudi — Ottawa à Chicoutimi, Montréal à Shawinigan, Québec à Trois-Rivières.
Samedi — Montréal à Ottawa, Chicoutimi à Sherbrooke.
Dimanche — Sherbrooke à Shawinigan, Chicoutimi à Valleyfield, Québec à Montréal.

EST DU CANADA
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts	
Smiths Falls	6	4	2	0	38	18	8
Pembroke	6	3	0	25	20	6	
Cornwall	8	2	0	21	20	6	
Thurso	5	1	0	12	38	2	

Joutes cette semaine
Mercredi — Smiths Falls, Québec à Valleyfield.
Jeudi — Cornwall à Thurso.
Samedi — Thurso à Pembroke, Cornwall à Smiths Falls.
Dimanche — Smiths Falls à Cornwall, Pembroke à Valleyfield.

LIGUE NATIONALE
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Chicago	10	6	1	33	24	15
Toronto	10	6	1	33	24	15
St. Louis	11	4	1	36	28	12
Détroit	11	4	1	36	28	12
New-York	10	4	2	36	31	9
Boston	10	2	4	18	31	8
New-York	8	2	0	12	38	6

Joutes cette semaine
Mardi — Detroit à Chicago.
Mercredi — New-York à Toronto.
Jeudi — Toronto à Montréal, Detroit à Chicago.
Samedi — Chicago à Montréal, Detroit à Toronto.
Dimanche — New-York à Detroit, Chicago à Boston.

EST DU CANADA
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts	
Smiths Falls	6	4	2	0	38	18	8
Pembroke	6	3	0	25	20	6	
Cornwall	8	2	0	21	20	6	
Thurso	5	1	0	12	38	2	

Joutes cette semaine
Mercredi — Smiths Falls, Québec à Valleyfield.
Jeudi — Cornwall à Thurso.
Samedi — Thurso à Pembroke, Cornwall à Smiths Falls.
Dimanche — Smiths Falls à Cornwall, Pembroke à Valleyfield.

LIGUE NATIONALE
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Chicago	10	6	1	33	24	15
Toronto	10	6	1	33	24	15
St. Louis	11	4	1	36	28	12
Détroit	11	4	1	36	28	12
New-York	10	4	2	36	31	9
Boston	10	2	4	18	31	8
New-York	8	2	0	12	38	6

Joutes cette semaine
Mardi — Detroit à Chicago.
Mercredi — New-York à Toronto.
Jeudi — Toronto à Montréal, Detroit à Chicago.
Samedi — Chicago à Montréal, Detroit à Toronto.
Dimanche — New-York à Detroit, Chicago à Boston.

EST DU CANADA
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts	
Smiths Falls	6	4	2	0	38	18	8
Pembroke	6	3	0	25	20	6	
Cornwall	8	2	0	21	20	6	
Thurso	5	1	0	12	38	2	

Joutes cette semaine
Mercredi — Smiths Falls, Québec à Valleyfield.
Jeudi — Cornwall à Thurso.
Samedi — Thurso à Pembroke, Cornwall à Smiths Falls.
Dimanche — Smiths Falls à Cornwall, Pembroke à Valleyfield.

LIGUE NATIONALE
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Chicago	10	6	1	33	24	15
Toronto	10	6	1	33	24	15
St. Louis	11	4	1	36	28	12
Détroit	11	4	1	36	28	12
New-York	10	4	2	36	31	9
Boston	10	2	4	18	31	8
New-York	8	2	0	12	38	6

Joutes cette semaine
Mardi — Detroit à Chicago.
Mercredi — New-York à Toronto.
Jeudi — Toronto à Montréal, Detroit à Chicago.
Samedi — Chicago à Montréal, Detroit à Toronto.
Dimanche — New-York à Detroit, Chicago à Boston.

EST DU CANADA
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts	
Smiths Falls	6	4	2	0	38	18	8
Pembroke	6	3	0	25	20	6	
Cornwall	8	2	0	21	20	6	
Thurso	5	1	0	12	38	2	

Joutes cette semaine
Mercredi — Smiths Falls, Québec à Valleyfield.
Jeudi — Cornwall à Thurso.
Samedi — Thurso à Pembroke, Cornwall à Smiths Falls.
Dimanche — Smiths Falls à Cornwall, Pembroke à Valleyfield.

LIGUE NATIONALE
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Chicago	10	6	1	33	24	15
Toronto	10	6	1	33	24	15
St. Louis	11	4	1	36	28	12
Détroit	11	4	1	36	28	12
New-York	10	4	2	36	31	9
Boston	10	2	4	18	31	8
New-York	8	2	0	12	38	6

Joutes cette semaine
Mardi — Detroit à Chicago.
Mercredi — New-York à Toronto.
Jeudi — Toronto à Montréal, Detroit à Chicago.
Samedi — Chicago à Montréal, Detroit à Toronto.
Dimanche — New-York à Detroit, Chicago à Boston.

EST DU CANADA
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts	
Smiths Falls	6	4	2	0	38	18	8
Pembroke	6	3	0	25	20	6	
Cornwall	8	2	0	21	20	6	
Thurso	5	1	0	12	38	2	

Joutes cette semaine
Mercredi — Smiths Falls, Québec à Valleyfield.
Jeudi — Cornwall à Thurso.
Samedi — Thurso à Pembroke, Cornwall à Smiths Falls.
Dimanche — Smiths Falls à Cornwall, Pembroke à Valleyfield.

LIGUE NATIONALE
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Chicago	10	6	1	33	24	15
Toronto	10	6	1	33	24	15
St. Louis	11	4	1	36	28	12
Détroit	11	4	1	36	28	12
New-York	10	4	2	36	31	9
Boston	10	2	4	18	31	8
New-York	8	2	0	12	38	6

Joutes cette semaine
Mardi — Detroit à Chicago.
Mercredi — New-York à Toronto.
Jeudi — Toronto à Montréal, Detroit à Chicago.
Samedi — Chicago à Montréal, Detroit à Toronto.
Dimanche — New-York à Detroit, Chicago à Boston.

EST DU CANADA
Classement

J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts	
Smiths Falls	6	4	2	0	38	18	8
Pembroke	6	3	0	25	20	6	
Cornwall	8	2	0	21	20	6	
Thurso	5	1	0	12	38	2	

Joutes cette semaine
Mercredi — Smiths Falls, Québec à Valleyfield.
Jeudi — Cornwall à Thurso.
Samedi — Thurso à Pembroke, Cornwall à Smiths Falls.
Dimanche — Smiths Falls à Cornwall, Pembroke à Valleyfield.

Les Sénateurs triomphent des Chats, 4-3, mais sont ensuite défaits 4-1 à Montréal

Les Sénateurs d'Ottawa ont gagné une joute très serrée de 4-3, samedi soir à l'Auditorium, contre les agressifs Cataractes de Shawinigan, grâce à la magnifique tenace de leur gardien de buts Ray Fredericks. Dimanche, les représentants d'Ottawa ont perdu leur 4e joute de la série, aux mains des Rouyaux de Montréal, au Forum, 4-1.

Samedi soir, à l'Auditorium, les Sénateurs n'auraient jamais gagné sans l'aide de leur gardien Ray Fredericks qui a arrêté des rondelles venant de toutes parts. La défense était perdue, et les 4,500 spectateurs, témoins d'une joute terne, n'en croyaient pas le marqueur qui indiquait une victoire de 4-3 pour leur équipe.

La partie en début de professionnelle, mais ce n'était qu'un feu de paille. La période a continué avec du jeu plus ou moins intéressant, et O'Flaherty n'en était pas fier. Il faut admettre que la partie de samedi soir était la 3e de suite pour nos Sénateurs.

Ray Fredericks a été sans contredit le meilleur joueur des Sénateurs, tandis que les défenses semblaient être en congé. Ils couraient leurs hommes avec nonchalance et quelquefois ils se couvraient entre eux. En général, la défense a été faible durant les 60 minutes. C'est ce qui a permis aux Chats de compter leurs trois points.

Presque tous les buts ont été enregistrés dans la première strophe. Jackie Leclair et Bobby Robertson ont compté pour les Sénateurs, mais les joueurs de Penniston en ont compté 3.

Ce qui a permis à Ottawa de prendre l'avance, ce fut la punition imposée au solide Ted Hodgson, au milieu de la 2e période. Rip Riopelle et Jackie Giesbrecht, profitant de l'absence de Hodgson, ont enfilé les deux buts qui leur ont donné la victoire.

Les gars de Shawinigan ont bataillé ferme à partir de ce moment, et les joueurs d'Ottawa en voyaient de toutes les couleurs, ainsi que O'Flaherty, mais Fredericks était solide de par moment.

La partie a été rude et par moment la bagarre semblait sur le point de se déclarer. Des escarmouches entre Brklicich et Dagenais, Hodgson et Robertson ont presque mis feu à une mêlée générale. Les deux premiers ont mérité des punitions majeures, tandis que les deux autres s'en sont tirés avec des mineures.

Hodgson, Frank Bathgate et Jack Hamilton ont compté les trois buts des Cataractes de Shawinigan.

SHAWINIGAN — Buts: Gatherson; défenses: Hodgson, Arand, Plante, Brklicich; avants: Wiseman, Hamilton, Grolan, Rozan, Giesbrecht, Podolsky, Lebrun, Joss, Léger, Bathgate.

OTTAWA — Buts: Fredericks; défenses: Stahan, Ashley, Arundel, Robertson, Gagnon, Gravelle, Riopelle, Dagenais, Giesbrecht, Leclair, Richardson, Guidolin, Leclair, Hurst.

Arbitre: Ken Mullins. Juges des lignes: des bancs: Yvon Renaud et Bill Armstrong, Ottawa.

Sommaire
Première période
1-Ottawa, Leclair, 3:02
(Guidolin, Hurst) 3:02
2-Shawinigan, Hodgson (Podolsky) 3:09
3-Shawinigan, Bathgate (Joss, Gravelle) 6:40
4-Ottawa, Robertson (Guidolin) 10:15
5-Shawinigan, Hamilton (Wiseman) 14:90
Punitions: Leclair, 3:50; Joss, 7:24; Giesbrecht, 12:24; Robertson, 14:52; Robinson et Joss, 19:40.

Deuxième période
6-Ottawa, Riopelle (Johnson, Robertson) 10:13
7-Ottawa, Giesbrecht (Leclair, Dagenais) 11:28
Punitions: Guidolin et Joss, 2:01; Hodgson, 9:27.

Troisième période
Aucun point.
Punitions: Dagenais (majore), Brklicich (majore), 6:15; Robertson et Hodgson, 6:15.

Arrêts
Fredericks 4 18 5-22
Gatherson 9 16 11-30

Les Rouyaux gagnent 4-1
Une foule de 9,500 spectateurs a vu les Rouyaux de Pete Morin défaire les Sénateurs d'Ottawa qui jouaient leur 4e joute de la semaine. Cette victoire des Rouyaux leur a permis de se maintenir en tête du classement sur un pied d'égalité avec les Braves de Valleyfield.

Jackie Giesbrecht a évité le blanchissage à son équipe en comptant l'unique point des Sénateurs, et donnant aux protégés de O'Flaherty les honneurs de la première période. Paul Masnick, Les Douglas, Gerry Desautels et Jimmy Moore ont compté pour Montréal.

La partie était splendide pour Ottawa jusqu'à la 5e minute de la dernière période quand Moore a compté pour assumer la victoire à son équipe. Les trois buts comptés dans la 2e période ont donné une bonne avance aux Rouyaux, mais les Sénateurs, qui n'avaient perdu qu'une seule joute en huit essais, ne se sont pas découragés pour cela. Les cinq punitions infligées aux Sénateurs contre l'unique des Rouyaux n'étaient pas de nature à les aider.

Tandis que les Rouyaux restent en première place, les Sénateurs par leur défaite ont dû se contenter de la 3e, trois points en arrière, mais avec des parties à jouer.

Hal Murphy, le gardien des Rouyaux, a joué une très belle partie. Il remplaçait Jacques Plante, qui jouait avec les Canadiens de Montréal, en remplacement de Gerry McNeil.

Les Sénateurs sont de retour à Ottawa avec une semaine de trois joutes à venir. Ils jouent à Québec mercredi, à Chicoutimi jeudi et reviennent à Ottawa pour s'en prendre aux Rouyaux, samedi soir à l'Auditorium. Dimanche, ils jouent à Montréal, mais les Sénateurs ne seront pas en jeu.

OTTAWA — Buts: Fredericks; défenses: Ashley, Stahan, Arundel, Robertson; avants: Gravelle, Johnson, Robinson, Hurst, Riopelle, Giesbrecht, Dagenais, Leclair, Guidolin, Richardson.

MONTREAL — Buts: Fredericks; défenses: Sarnis, Rousseau, Harmon, Léger, Clune; avants: Masnick, Frampton, Litzberger, Desautels, Brklicich, Malone, Moore, Plamondon.

ARBITRES: Bill Robertson, juge des lignes: Jim Slater, Dagenais.

Sommaire
Première période
1-Ottawa, Giesbrecht (Robertson) 6:25
Punitions: Murphy, 1:41; Ashley, 16:10.

Savoie à Ottawa le 13 novembre prochain

Les fervents de la boxe d'Ottawa verront bientôt, non seulement un grand pugiliste, mais un héros deux fois grand quand le champion poids-léger canadien Armand Savoie fera sa première apparition le 13 novembre au soir, contre Eddie Harris, de Puerto Rico, à l'Auditorium d'Ottawa.

Savoie est le boxeur le plus décoré au Canada, non pas seulement des titres obtenus dans l'arène, car, en plus de détenir tous les titres possibles et tous les championnats, Savoie a représenté le Canada en 1948 aux Olympiques tenus à Londres, à l'issue de deux combats pour le championnat mondial dans la classe professionnelle, et détenait deux titres canadiens en même temps.

Le grand et puissant boxeur est plus fier de ses deux médailles données par la société royale d'humanité, mérites pour ses actes de bravoure, que de toutes les autres décorations qu'il a gagnées. Par deux fois il s'est vu décerner des mentions d'héroïsme, des médailles et des écussons pour ses actes de bravoure.

La première fois, il a pénétré dans une maison en feu à Mackayville, près de Montréal, et au péril de sa vie, il a sauvé un enfant qui dormait au 2e étage, dans une chambre remplie de fumée. Il courut au deuxième étage, a saisi l'enfant endormi et s'en est allé en rebrouschant chemin. Il fut comblé en apprenant que son chemin était devenu un brasier infernal. Il se hâta de trouver une fenêtre à l'arrière, et de là, il plongea dans un banc de neige, apportant l'enfant dans ses bras.

La deuxième épisode de sa carrière héroïque se passa à l'occasion d'un autre sinistre qui a détruit une maison dans son propre quartier, de Griffintown, à Montréal. Ce fois-ci, il sauva une mère et son enfant menacés par les flammes. Les deux étaient prisonniers au 2e étage d'une maison, sans espoir d'en sortir vivants. Savoie grimpa une poutre de fer devant la maison, traversa sur une passerelle étroite et transporta le bébé en lieu sûr. Il fit de même de la mère.

Savoie a débuté dans sa carrière pugilistique de façon tout à fait brillante. En 1948, sur les six combats qu'il livra, il les gagna tous dont 4 par knockout. Il enregistra un combat nul, en gagna deux et en perdit un au début de l'année 1949. En gagna deux autres, pour commencer une longue série de victoires par knockout de 13 combats consécutifs. En 1951, il est devenu le champion canadien poids-léger en battant Solly Cantor par knockout, à Toronto, fit de même à Alan McFate également de Toronto, a maîtrisé le fameux Caby en huit rounds et a eu raison du poids mi-moyen Gaby Perland, en sept rounds.

Voici qu'on ne mentionne que quelques-uns de ces combats. Cette année, il a défait le champion poids-plume Sandy Saddler, dans un combat très rude à Montréal, au cours duquel Saddler a été disqualifié pour avoir employé des prises de lutte. A Chicago, Savoie s'est battu avec Willie Pep, ancien roi des poids-plume, pour perdre par décision. Entre ces différents combats, Savoie a entrepris de gagner le championnat mi-moyen, détenu par le redoutable Johnny Greco, Freddie Duke, en 8 rounds, à Wilkes-Barre; a fait combat nul en 8 rounds, contre Cleve Simmons, à Philadelphie, et contre Edwood Davis, à Philadelphie, également.

Harris a livré de bons combats contre Sonny Boy West, Sandy Saddler, Henry Jaffra, et plusieurs autres. Bon boxeur, il est un dur frappeur. Il est certain que Harris ne rendra pas la tâche facile à Savoie le 13 novembre prochain, à l'AUDITORIUM.

ALIGNEMENTS
OTTAWA — Buts: Fredericks; défenses: Ashley, Stahan, Arundel, Robertson; avants: Gravelle, Johnson, Robinson, Hurst, Riopelle, Giesbrecht, Dagenais, Leclair, Guidolin, Richardson.

MONTREAL — Buts: Fredericks; défenses: Sarnis, Rousseau, Harmon, Léger, Clune; avants: Masnick, Frampton, Litzberger, Desautels, Brklicich, Malone, Moore



REGION DU NORD DE LA GATINEAU

• BLUE SEA LAKE • BOIS-FRANC • BOUCHETTE • GRACEFIELD • GRAND REMOUS • MANIWAKI • MESSINES • MONTCEF • STE-FAMILLE D'AUMOND • STE-THERESE-DE-GATINEAU

Ralliement Lacordaire à Maniwaki; M. Louis Charbonneau, conférencier

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Une foule de 600 personnes a envahi dernièrement, la grande salle des concerts du centre paroissial de Maniwaki, à l'occasion d'un grand ralliement Lacordaire qui était tenu sous la présidence de S. E. Mgr Joseph-Eugène Limoges, évêque du diocèse de Mont-Laurier.

Le conférencier invité était M. Louis Charbonneau, d'Ottawa, grand défenseur de la langue française en Ontario et ex-vice-président général des cercles Lacordaire.

Outre Mgr Limoges et le conférencier invité, on remarquait aux sièges d'honneur Mgr J. Leclair, supérieur du Séminaire Saint-Joseph, de Mont-Laurier, le R. P. Robert Barsalou, O.M.I., supérieur et curé de Maniwaki; M. l'abbé E. Daoust, curé de Sainte-Thérèse-de-Gatineau, le R. P. Victor Villeneuve, O.M.I., aumônier de la Ligue

de sympathisants réunis pour discuter des grands problèmes de l'alcool chez-nous et dans la province de Québec.

Au cours de sa conférence, le distingué conférencier a fait brièvement l'histoire du cercle Lacordaire depuis sa fondation dans la province de Québec, il y a douze ans. "De 3,000 membres qu'ils étaient alors, de dire le conférencier, nous sommes aujourd'hui plus de 100,000 membres."

"On ne peut comprendre comment un mouvement sans plus d'attrait matériel et humain, basé sur le sacrifice, se propage aussi rapidement dans le monde entier..." Il a expliqué qu'au Canada, les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard jouissent maintenant de ce mouvement d'abstinence totale.

L'orateur a défini le mouvement Lacordaire comme étant une école populaire d'enseignement de l'Église catholique, rendant d'énormes services à la famille, à l'Église et à la patrie.

En terminant M. Charbonneau a énuméré les principaux points qui caractérisent le mouvement Lacordaire: "Mouvement de tempérance, de charité et de prière et par conséquent mouvement paroissial et familial."

M. Armand Bénard, maître de cérémonie, a remercié le conférencier.

Un programme musical et dramatique a été présenté par des artistes locaux: Mlles Nicole Taché, Jeannine Dionne, Lise Hubert, Bernadette Poulin, Thérèse Richard, Alice Pelletier, Charlotte Pelletier.

MM. J.-P. Duguay, I.F., Roger Saint-Amour, J.P. Calvé et S. Carrière.

Une trentaine de nouveaux membres ont reçu leur première décoration Lacordaire et ont fait publiquement les promesses d'honneur exigées par la constitution du mouvement.

Une vingtaine de membres ont reçu les décorations de deux, trois et cinq ans de fidélité à leurs promesses d'honneur.

Les officiers d'initiation étaient: le R.P. Robert Barsalou, O.M.I., supérieur et curé, qui agissait comme aumônier; M. Louis Charbonneau, conférencier, président de l'initiation; M. Robert Joanis, président local, comme 1er officier et les autres officiers étaient MM. Roger Saint-Amour et Raymond Dessureault.

S. E. Mgr Limoges s'est dit très heureux d'assister à une aussi grande manifestation anti-alcoolique où toute une paroisse était réunie.

Il a félicité M. Louis Charbonneau pour sa magnifique conférence et son travail d'apostolat laïque.

Il a souligné que depuis quelques semaines tous les journaux de la province, à la demande des évêques et des prêtres, faisaient une grande campagne contre la boisson.

"En cette fête du Christ-Roi, dit-il, il n'y avait pas de moyen plus pratique de couronner ce grand jour que de se réunir pour combattre un mal si grand et si funeste à tant de foyers chrétiens".

Il a terminé en disant combien il avait confiance, il aimait et admirait les Lacordaires.

Lors d'une réunion d'anciens SS allemands, à Verden, Allemagne, Hermann Bernard Ramcke que l'on voit ci-dessus (à droite), en compagnie de l'ex-général Herbert Gille, a fait sensation en qualifiant les États-Unis "les vrais criminels de guerre". Ramcke est un ancien major-général des troupes parachutistes de Hitler. Il s'en est pris aux Alliés en général parce que ceux-ci ont emprisonné 9,000 SS et les ont condamnés aux travaux forcés après la guerre. Ramcke lui-même a purgé six ans pour crimes de guerre. Plus tard le général Gille a déclaré que lui ni ses associés n'approuvaient les déclarations de Ramcke.

(Photo S.N.S.)

Lac-des-Loups, Qué. Ste-Thérèse de Gatineau

LAC-DES-LOUPS, Qué. (D.N.C.) — Mme John Miljours, de Venosta, Qué., est de retour dans sa famille, après avoir passé une semaine chez M. et Mme Philippe Joannis et M. et Mme Pierre Mayer.

M. et Mme Joseph Beausoleil ont reçu la visite de leur fils, Frère Manuel-Victorin, d'Ottawa. A cette occasion, il y eut une réunion de parents et d'amis.

SAINTE-THERESE DE GATINEAU, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Joseph Paul, de Hearst, Ont. accompagnés de leurs enfants, M. et Mme Ernest Roy, de Hearst et Mme Evangéliste Lacombe, de Saint-Pierre de Wakefield, étaient de passage chez M. et Mme Hermégnide Paul récemment. M. et Mme Roy étaient en voyage de noces, ils ont aussi visité la famille Daniel Carle.

Mme A. Morin a passé quelques jours à Ottawa, dernièrement.

M. et Mme Moïse Auclair sont allés à Sainte-Thérèse de Blainville, récemment.

M. et Mme A. Morin étaient à Sainte-Famille d'Aumond, ces jours derniers.



Le petit Jay Cullimore, âgé de 16 mois, semble très fier de la souscription que son père a fait à la septième campagne des Obligations d'Épargne du Canada. On le voit ici tenant l'obligation dans ses mains.

MALCOLM MILLAR
AVOCAT
56, rue Commercial
Tél: 678, Maniwaki, P.Q.
C.P. 68

GARAGE W. P. McCONNERY

Vendeur autorisé
"CHEVROLET" — "OLDSMOBILE"
CAMIONS "CHEVROLET"

Nous vous invitons à venir voir notre assortiment de:

CHARS USAGES — BELES AUBAINES

MANIWAKI, Qué. Tél: 67W

L'IMPRIMERIE DE MANIWAKI ENRG.

déménage ses ateliers au sous-sol de l'édifice du Dr. LEDUC, 70, RUE COMMERCIALE

Demain le 4 novembre

Même numéro de téléphone: 665

THÉÂTRE AZUR
MANIWAKI
NOV. 4 - 5 - 6 - 7 - 8

Cecil B. DeMille's GREATEST SHOW ON EARTH

ACTUALLY FILMED UNDER THE BIG TOP! GLOBET TECHNICOLOUR

Starring: BETTY HUTTON, CORNEL WILDE, CHARLTON HESTON, DOROTHY LAMOUR, GLORIA GRAHAME, HENRY WILCOXON, LYLE BETTGER, LAWRENCE TIERNEY, EMMETT KELLY, CUCUCCIOLA, ANTOINETTE CONCELLO, JAMES STEWART

Prix d'entrée pour les représentations de ce film: 60c

Nov. 9-10 **DALLAS (en couleur)** - Gary Cooper, Cornel Wilde
KID FROM BROKEN GUN - Charles Starrett

J.-C. Nadon
Bijoutier - Horloger

Représentant pour Maniwaki et la région des produits R.C.A. VICTOR — radios, disques.

TERMES FACILES
Maniwaki, Qué.
Tél. 78

HOTEL CENTRAL
MANIWAKI, Qué. — Tél: 378

GERALD NAULT, Prop.
48 chambres confortables. Eau chaude et froide. Douche et téléphone dans chaque chambre. Cuisine canadienne. Terrain de stationnement.

LÉON PICHÉ
Vendeur autorisé des autos DODGE et DE SOTO

REPARATIONS GENERALES REMORQUAGE

Propriétaire
GARAGE MANIWAKI
MANIWAKI, QUE. Tél: 180

IMPRIMERIE MANIWAKI
ENREGISTREE

JEAN-PAUL CALVE, prop.
Gros ou petit... NOUS IMPRIMONS TOUT

Entêtes de lettres - Enveloppes - Etats de comptes - Carnets de chèques - Circulaires - Faire-part - Programmes - Menus - Cartes d'affaires, de visites et sympathie

Service rapide - Qualité insurpassable - Prix raisonnables.

MANIWAKI, QUE. Tél: 665

RAYMOND PELLETIER
EPICERIE — VIANDES DE CHOIX

Spécialité: Fruits et légumes

GROS ET DETAIL

MANIWAKI, Qué. Tél: 440

MANIWAKI, Qué. Tél: 181

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

BRANCHAUD Electrique

Distributeur de Philco - Marconi - Westinghouse.

VENTE ET REPARATION DE RADIOS — BATTERIES

Accessoires électriques — Réfrigérateurs — Machines électriques à louer — Poêles — Lampes de table — Lampes torchères, etc.

Une visite est sollicitée.

GERARD HUBERT
AUTOMOBILES

Vendeur autorisé
MERCURY — METEOR — LINCOLN
AUSSI CAMIONS

Travaux générales — Soudure — Pneus — Gazoline
Pièces de rechange

MANIWAKI, Qué. Tél: 167

A. ROY & FILS
MAGASIN GENERAL

- Epicerie
- Marchandises sèches
- Vêtements
- Chaussures
- Garnitures de maison
- Quincaillerie
- Appareils électriques
- Meubles et poêles
- Plomberie
- Machines et outils
- Peintures et huiles

HOTEL "MANIWAKI INN"
MAYRAND & RYAN, props.

Chambres avec eau courante — "Rainbow Lounge"
Excellente cuisine — Hôtel licencé

MANIWAKI, Qué. Tél: 371

ACCESSOIRES "GENERAL ELECTRIC"
ARTICLES DE SPORT "C.C.M."

- Ciment
- Brique
- Chaux
- Tuyaux d'égoût
- Planches murales
- Papiers à toiture

A. ROY & FILS
131-133, rue NOTRE-DAME — MANIWAKI
Téléphone 240